

作者簡介

任祖泰，國立台北大學古典文獻學研究所文學碩士，現為新北市樹林區文林國小主任。任教十餘年間，發覺孩子愈來愈不愛閱讀，是故創作一系列，吸引兒童閱讀的「三好」童書：好的文字語言、好的童趣想像、好的教育意義，是作者未來的努力方向。

著有《草莓大鬧香蕉園》、《加油！飛天大象》《霸凌，滾吧！滾出校園！》（新苗文化出版）；《標點符號口訣歌》、《修辭聚光燈·標點符號篇》（翰林出版社）。曾擔任北縣自編國小生字語詞甲乙簿編輯，並獲頒台北縣政府「教師專書閱讀心得獎」。

提 要

《交友論》是明末來華耶穌會士利瑪竇（1552-1610），編譯的第一部漢字書籍，也是中國第一本融合東西方的交友哲學專書，在南昌於 1595 年完成的。利瑪竇以嫻熟的漢語能力，將西方交友哲學譯成中文，向華人展現西方的交友觀。因《交友論》的刊印流傳甚廣，打響他在中國的知名度，成為明末最有影響力的傳教士。

利瑪竇打破傳教士以宗教宣揚為先的藩籬，學習用中國人的語言文字、思想，著書介紹西方的交友觀，使人們耳目一新。中國人一改以天朝自居的舊觀念，開始對歐洲文明好奇不已，爭相與之會面，結交士人無數。

本論文旨在探討《交友論》的成書源由、版本及為利瑪竇獲致的名聲。全文分五章：第一章〈緒論〉，說明研究動機與目的、方法與範圍及前人研究成果。第二章〈耶穌會士利瑪竇之生平及與華南士人之交遊〉，分述會士入華的時代背景、利瑪竇的生平概述，並論及他與士人之交遊情形。第三章〈《交友論》析論（上）〉，探討《交友論》形成之時空背景、現存的單行與叢書本，並將《交友論》於各目錄著錄情形作整理。第四章〈《交友論》析論（下）〉，對此書逐條內容評析，及明末士人們對此書與利瑪竇的評價。第五章〈與利瑪竇友好的明末士人〉，分天主教教內與教外各五位代表性的人士，探討與利瑪竇的友誼關係。第六章〈結論〉，就《交友論》的優、缺點予以評價，以彰顯《交友論》一書的重要性。



目

次

第一章 緒論	1
第一節 研究動機與目的	1
一、研究動機	1
二、研究目的	2
第二節 研究方法與範圍	2
一、研究方法	2
二、研究範圍	3
第三節 前人研究成果	3
第二章 耶穌會士利瑪竇之生平及與華南士人之交遊	7
第一節 耶穌會士入華的時代背景	7
一、耶穌會簡史	7
二、耶穌會士入華的浪潮	8
第二節 利瑪竇之生平	12
一、利瑪竇入華前之概述	12
二、利瑪竇入華後之概述	14
第三節 與華南士人之交遊	17
一、利瑪竇在華南之活動困境	17
二、利瑪竇在華南的交友情形	19
第三章 《交友論》析論（上）	23
第一節 《交友論》形成之時空背景	23
一、西方友誼觀的背景	23
二、利瑪竇於中國的交遊認知背景	26
三、建安王的請求	29
第二節 《交友論》之版本	32
一、單行本	33
二、叢書本	37
第三節 《交友論》成書後於各目錄的著錄情形	41
一、以「交友論」為名收錄的有	41
二、以「友論」為名收錄的有	43
第四節 《交友論》之校讎	44
第四章 《交友論》析論（下）	55
第一節 《交友論》疑義綜合論述	55

一、對前人版本研究的回顧與探索	55
二、《交友論》確切成書時間之考證	56
三、《交友論》名稱確定之時間	58
第二節 《交友論》內容評析	58
一、友之真諦	59
二、友與仇	61
三、真友與假友	62
四、友之助益	64
第三節 《交友論》對利瑪竇的影響	66
一、明末士人對此書與利瑪竇的評價	66
二、利瑪竇的交友之路從此開展	71
第五章 與利瑪竇友好的明末士人	75
第一節 教內人士	75
一、李應試	75
二、徐光啓	76
三、瞿太素	79
四、李之藻	80
五、楊廷筠	82
第二節 教外人士	84
一、王泮	84
二、王玉沙	85
三、章潢	87
四、李贄	88
五、馮應京	91
第六章 結 論	95
參考書目	99
附 錄	109